

Aventurile lui Tom Sawyer

O carte în care veți face cunoștință cu Tom Sawyer, un băiețel cu suflet de aur, care intră neîncetat în tot felul de neazuri, acasă, la școală, la biserică. Alături de cei mai buni prieteni ai săi, Joe, Ben și Huckleberry, Tom trăiește niște aventuri incredibile. Începe să dea semne de maturizare abia când o cunoaște pe frumoasa Becky Thatcher ... Dar vă lăsăm plăcerea de a-l descoperi pe Tom și aventurile sale palpitante.

În această carte vei descoperi:

- ✓ informații despre viața scriitorului Mark Twain
- ✓ dosare *Realitatea din spatele ficțiunii* intitulate *Mark Twain (1835-1910)*, *Fluviul Mississippi*, *Școala în vremea lui Tom Sawyer*
- ✓ activități de înțelegere a textului, de scriere creativă etc.
- ✓ test
- ✓ fișă de lectură
- ✓ dicționar de termeni dificili

Mark Twain

Aventurile lui Tom Sawyer

Adaptare după
Janet Borsbey și Ruth Swan

Ilustrații de
Alessandra Vitelli

Nr. 5 (143) anul XV



Publicația **DOXI** poate fi utilizată ca suport didactic pentru activitatea la clasă. Materialele din publicație sunt în conformitate cu programele școlare pentru învățământ primar și gimnazial.

Aventurile lui Tom Sawyer de Mark Twain
Traducere și adaptare: Roxana Barbu
Ilustrații: Alessandra Vitelli
Layout: Gianluca Rocchetti
Credite foto: Shutterstock
Adaptare layout: Cristina Topuzaru
Simona Iacobini
Corina Ioana Voinea

CD CENTER
Str. Logofătul Tăutu nr. 67, sector 3, București
cod 031212
(+4)021.337.37.17; 0752 237 876
www.doxi.ro

© Logourile Doxi – Club de Lectură și DOXI – Lumea mare a celor mici sunt mărci înregistrate.
Toate drepturile rezervate.
Reproducerea oricărui material din această publicație este categoric interzisă în lipsa consimțământului prealabil al editorului. Textele publicate respectă normele ortografice, ortoepice și de punctuație ale Academiei Române.
Tipărit în România
I.S.S.N. 1584-2576

Cuprins

6	Realitatea din spatele ficțiunii – Dosar Mark Twain (1835-1910)
8	Realitatea din spatele ficțiunii – Dosar Fluviul Mississippi
10	Realitatea din spatele ficțiunii – Dosar Școala în vremea lui Tom Sawyer
12	Introducere și personaje principale
14	Activități
16	Capitolul 1 Zile bune și zile rele
24	Activități
26	Capitolul 2 Duminica la biserică, luna la școală
34	Activități
36	Capitolul 3 Pirați în mijlocul furtunii
44	Activități
46	Capitolul 4 Tom și Becky
54	Activități
56	Capitolul 5 Vacanța de vară
64	Activități
66	Capitolul 6 Salvarea lui Muff Potter
74	Activități
76	Capitolul 7 Picnicul lui Becky
84	Activități
86	Capitolul 8 Peștera lui McDougal
92	Activități
94	Test
95	Fișă de lectură
96	Dicționar

Zile bune și zile rele

— Tom! se auzi o voce, dar niciun răspuns. Tom!
La fel, niciun răspuns.

— Unde este băiatul ăsta? Tom!

Nimic.

Bătrâna își scoase ochelarii și cercetă camera; se uită chiar și sub pat, dar nu văzu decât pisica. Auzind un zgomot venind din spatele ei, se întoarse și deschise ușa camării. Acolo îl găsi pe Tom.

— Aici erai? Ce cauți în cămară și de ce ești murdar la gură?

— Nu știu, mătușă Polly.

— Ei bine, eu știu! Asta-i dulceață, nu-i așa? Obraznicule! Ce o să mă fac cu tine? Unde-mi este nuiava?

— Chiar în spatele tău, mătușă, spuse repede Tom.

Bătrâna se întoarse și Tom o zbughi pe ușă, sărind peste gardul din curte. Acum era liber.

„Mi-a făcut asta de atâtea ori și tot nu m-am învățat minte”, își spuse mătușă Polly râzând.
„O să vadă el când se va întoarce acasă!

Este băiatul soră-mii, cea răposată! Nu mă lasă inima să-l bat, dar nici să-l las așa; vreau să ajungă un om bun. Cred că va trebui să-l pedepsesc ... Sau poate îl voi pune la treabă. Sâmbătă poate munci pentru mine!”

Fusese o după-amiază călduroasă. În loc să meargă la școală, Tom a hotărât ca mai bine să meargă la râu, să înoate. Când s-a întors, mătușă Polly îl aștepta:

— A fost foarte cald la școală în această după-amiază, Tom?

— Da, mătușă, a fost foarte cald, veni răspunsul băiatului.

— Dar tu nu ai fost la școală! Ai fost la râu și ai înotat! spuse Sid, fratele lui Tom. Uite, tricoul tău e ud!

— De ce ai spus asta, Sid? Acum, voi avea necazuri, iar pe tine te voi ține minte, zise Tom supărat. Apoi, chiar înainte ca mătușă Polly să poată pune mâna pe el, ieși repede din casă.

Bătrâna era acum sigură de pedeapsa ce-l aștepta pe Tom: sâmbătă nu va fi zi liberă. Tom va munci pentru ea.

Tom era din nou liber, astfel că se duse să-și vadă prietenii. În drumul lui întâlni un necunoscut. Băiatul era un pic mai înalt decât Tom și purta haine de oraș, chiar și pantofi, cu toate că nu era duminică. Acesta se uită la Tom; hainele lui erau purtate, iar în picioare nu avea pantofi. Necunoscutului nu-i plăcu de Tom și nici lui Tom nu-i plăcu de acesta.

— Cum te numești? îl întrebă Tom pe băiat.

— Nu-ți spun, răspunse acesta.

— Atunci, mă voi bate cu tine, îl provocă Tom.

— Și eu mă voi bate cu tine, doar că voi câștiga!

Străinul sări pe Tom și lupta începu. Curând, Tom îl trânti pe băiat la pământ; stând peste el, strigă:

— Spune „Destul!” și zi-mi numele tău!

— Nu, răspunse băiatul.

— Spune „Destul!” și zi-mi cum te cheamă! repetă Tom.

— Bine, eu sunt Alfred Temple. Acum „Destul!” răspunse băiatul.

Tom se ridică. Alfred, necunoscutul, o luă la fugă pe stradă.

În acea noapte, Tom ajunse acasă destul de târziu. Nu mai voia și alte necazuri, astfel că se urcă ușor pe fereastră și intră în casă. Dar mătușa Polly îl aștepta:

— Tom! Uite ce haine murdare ai! Ce ai făcut? Tricoul tău este rupt, iar fața ta ... Ce o să fac eu cu tine? Ei bine, sâmbăta asta vei vopsi gardul din curte. Asta este ceea ce vei face!

Și iată că sâmbăta a sosit. Era o zi frumoasă. Tom ieși în grădină, ținând în mână o găleată cu vopsea albă și o pensulă. Se uită la gard: era foarte lung. El nu voia să muncească, ci dorea să meargă să înoate și să se distreze împreună cu prietenii lui. Luă vopsea cu pensula și începu lucrul. Spera ca prietenii lui să nu-l vadă, pentru că se gândea că vor râde de el.

Apoi, lui Tom îi veni o idee; era o idee minunată.

Ben Rogers, un prieten de-al lui Tom, venea pe drum. Tom se prefăcu a nu-l vedea, continuând să vopsească, dar Ben îl văzu și-i zise:

— Ce faci? De ce muncești sâmbăta? Nu vrei să vii să înoți?

— Muncă? Ah, dar asta nu este muncă, răspunse Tom. N-am mai vopsit până acum un gard. Îmi place; nu este muncă, este distracție!

Ben îl urmări pe Tom, care părea foarte fericit. Se gândi puțin, apoi spuse:

— Tom, dacă te rog, pot vopsi și eu puțin? Îți voi da jumătate din mărul meu.

Băiatul nu răspunse nimic, ci continua să vopsească. Apoi Ben îi spuse:

— Îți dau tot mărul!

Tom acceptă și-i dădu lui Ben pensula și găleata cu vopsea. Acesta se apucă de vopsit, în timp ce Tom stătea la umbra unui copac și-și mânca mărul. După ceva vreme, pe drum mai apărură câțiva dintre prietenii lui Tom. Și aceștia doriră să vopsească gardul. La sfârșitul dimineții, Tom era un băiat bogat: adunase patru bile frumoase de sticlă, o bucățiță dintr-un cuțit, niște sticlă albastră, o cheie, un cârlig și jumătate de bucată de cretă. Era cu adevărat bogat!

Tom se duse s-o caute pe mătușa Polly și-i spuse:

— Acum mă pot duce să mă distrez?

— Ce vrei să spui? Mai întâi trebuie să termini de vopsit gardul!

— Dar am terminat, mătușă! Pot pleca?

— Ai terminat? Așa ceva este imposibil; hai să-mi arăți!

Mătușa Polly ieși și văzu gardul. Într-adevăr, era frumos; femeia nu-și putea crede ochilor.

— Ei bine, da, acum poți merge să te joci, Tom! Ai făcut o treabă bună!



Tom ieși în stradă. Era liber!

Era timpul pentru încheștarea de sâmbătă. Tom era liderul grupului său, iar Joe Harper, cel mai bun prieten al lui Tom, era conducătorul altui grup. Sosise vremea de luptă!

Bătălia în sine era minunată. La sfârșitul ei, cei doi șefi numărau victimele și prizonierii.

— A fost o luptă strașnică! Ce zi minunată! Ne vedem sâmbăta viitoare! se auzeau glasurile copiilor.

Toți s-au îndreptat spre casele lor. În drumul lui, zâmbind mulțumit, Tom trecu pe lângă casa lui Jeff Thatcher. În grădină văzu o fată drăguță. De fapt, Tom se gândea că era foarte frumoasă, chiar un înger. Era mai drăguță decât Amy Lawrence. Tom uitase cu desăvârșire de Amy.

Se prefăcu că nu observă acest înger, în timp ce se plimba prin fața grădinii. Mergea și se comporta ca un adult, făcea tot ce putea ca această fată frumoasă să-l observe. După un timp, fata îi aruncă o floare, apoi fugi în casă. Tom se uită în jurul lui: nu văzu pe nimeni. Deci floarea era pentru el! O ridică, o puse în buzunar, apoi plecă. Totul era minunat, iar el radia de fericire. Oare cine era această fată, acest înger?

Când a ajuns acasă, Sid era în grădină. Tom luă o pietricică și o aruncă în Sid.

„Da, l-am nimerit!” își spuse Tom.

— Hei, de ce ai făcut asta? întrebă Sid.

— Tot timpul urmărești ca eu să am parte de necazuri. Nu este cinstit! răspuse Tom.

La cină, Sid scăpă o farfurie pe podea. Imediat, adăugă:

— Tom a făcut asta!

Mătușa Polly își luă nuiava și îl lovi ușor pe Tom.

— Hei, mătușă, nu este corect! Nu mai da în mine! Nu eu am aruncat farfuria, ci Sid!

— Ei bine, probabil ai făcut tu ceva rău astăzi! Tot timpul intri în necazuri! îi reproșă mătușa Polly surprinsă.

Tom ieși din casă. Era supărat și trist. Nu era corect ceea ce se întâmplase. Se duse să-și caute îngerul; ajungând la casa ei, aruncă niște pietricele în fereastră. După un timp, ușa casei se deschise. Tom se uită, dar nu fu suficient de rapid. Cineva aruncă o găleată plină cu apă în el.

„Ce zi îngrozitoare!”, se gândi Tom. „Nu este corect, viața nu este corectă!”

Se duse acasă, se dezbrăcă de hainele ude, apoi se băgă în pat.

Respectăm regulile și câștigăm! **Înțelegerea textului**

1 Adevărat sau fals? Corectează propozițiile false.

- | | A | F |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1 Tom locuiește cu mătușa și cu sora lui. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2 Lui Tom îi place foarte mult să înoate. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3 Ca pedeapsă, Tom trebuie să vopsească gardul. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4 Tom vopsește gardul în timp ce prietenii lui privesc. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5 Frumoasa fată pe care tocmai a zărit-o este Amy Lawrence. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6 Tom intră în necazuri din cauza lui Sid. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7 Mătușa Polly îl pedepsește pe Sid pentru că a aruncat o farfurie. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

2 Marchează cu X varianta care exprimă trăsătura potrivită fiecărui personaj.

- 1 Tom Sawyer este un copil:
A năzdrăvan. **B** cuminte.
- 2 Mătușa Polly este o femeie:
A foarte blândă. **B** severă.
- 3 Atunci când mătușa Polly îi dă o treabă de făcut, Tom Sawyer se dovedește a fi un băiețel:
A harnic și ascultător. **B** leneș și șiret.
- 4 Necunoscutul pe care Tom îl întâlnește pe drum era un băiat:
A mai scund decât Tom. **B** mai înalt decât Tom.
- 5 În încăierarea cu băiatul necunoscut, Tom se dovedește a fi:
A mai puternic. **B** mai slab.

3 Răspunde la întrebări.

a Ce făcea Tom în cămară?

b Cine îl trădează pe Tom cu privire la faptul că nu a fost la școală, ci la râu?

c Din ce motiv îl provoacă Tom la bătaie pe băiatul necunoscut?

d Cum îl pedepsește mătușa Polly pe Tom atunci când vine acasă noaptea, cu hainele murdare?

e La ce șiretlic recurge Tom pentru a nu vopsi chiar el gardul?

4 Selectează cuvintele care îl descriu cel mai bine pe Tom.

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> obraznic | <input type="checkbox"/> muncitor |
| <input type="checkbox"/> isteț | <input type="checkbox"/> obișnuit |
| <input type="checkbox"/> violent | <input type="checkbox"/> popular |
| <input type="checkbox"/> puternic | <input type="checkbox"/> liniștit |
| <input type="checkbox"/> amuzant | <input type="checkbox"/> drăguț |

ACTIVITĂȚI DE PRELECTURĂ

5 Gândește-te la caracterul lui Tom. Ce crezi că va face în Capitolul II? Apoi citește și verifică-ți răspunsurile.

- 1 **A** Tom este atent la oră.
 B Tom este plictisit de lecție.
- 2 **A** Tom stă lângă îngerul lui, la școală.
 B Tom stă lângă profesor, la școală.
- 3 **A** Tom se întâlnește cu un prieten la 23:30.
 B Tom se întâlnește cu un prieten la 10:00.
- 4 **A** Tom îl visează pe îngerul lui.
 B Tom visează un cadavru.